



---

# SSD210L

---

---

## MODO DE EMPLEO Y DISPOSICIÓN DE LA GARANTÍA (EUROPA)

---

Nuestras felicitaciones por haber adquirido el nuevo amortiguador DT Swiss. Ha elegido adquirir un producto de calidad suiza líder en la tecnología de amortiguadores.

**STOP** El montaje inadecuado, así como un mal mantenimiento del amortiguador es peligroso y puede provocar accidentes, así como, lesiones graves. Le recomendamos que el montaje de su amortiguador lo realice un especialista cualificado.

**STOP** En el caso de encontrar problemas o dificultades en el montaje, póngase en contacto con su centro de servicio DT Swiss y haga revisar el montaje y mantenimiento por un especialista cualificado.

**¡PRECAUCIÓN!** Antes de la utilización del amortiguador, leer atentamente y personalmente todas las instrucciones. El modo de empleo debe ser revisado por cada persona antes de su utilización.

**¡PRECAUCIÓN!** El DT SSD210L debe ser utilizado exclusivamente como un sistema de amortiguación para la bicicleta. La utilización del amortiguador o de sus piezas y la manipulación distinta al modo de empleo, está prohibido.

**¡PRECAUCIÓN!** La revisión de los dispositivos del amortiguador, así como el ajuste y el mantenimiento son importantes para garantizar un buen funcionamiento y evitar accidentes. La no observación de estos dispositivos puede conducir a accidentes y producir lesiones graves. Las restricciones constatadas a nivel de calidad que se presentan en razón de no respetar las cláusulas aquí indicadas, no constituyen un defecto del material, lo que significa que no existe derecho a la garantía. La garantía del fabricante no es aplicable en estos casos.

---

## MONTAJE

---

**¡PRECAUCIÓN!** El cumplimiento de los pasos concernientes al montaje del amortiguador son importantes para garantizar un buen funcionamiento y evitar accidentes. La no observación de estos dispositivos puede conducir a accidentes y producir lesiones graves. Las restricciones constatadas a nivel de calidad que se presentan en razón de no respetar las cláusulas aquí indicadas, no constituyen un defecto del material, lo que significa que no existe derecho a la garantía. La garantía del fabricante no es aplicable en estos casos.

- 1 Examinar el set de casquillos. Un set A ó B.
- 2 Asegurarse que el amortiguador corresponde a la medida autorizada y determinada por el fabricante del cuadro.
- 3 Examinar la exactitud de la medida del set de casquillos (+ - 0.2mm).
- 4 Montar completamente el set de casquillos con el amortiguador.

**¡PRECAUCIÓN!** Utilizar únicamente los tornillos de fijación recomendados por el fabricante del cuadro.

5 Apretar los tornillos según el par de apriete determinado por el fabricante del cuadro.

6 Examinar el hueco existente entre el cuadro y el basculante.

**¡PRECAUCIÓN!** No utilizar la bicicleta si el amortiguador hace contacto con alguna parte de la bicicleta.

---

## AJUSTE

---

**¡PRECAUCIÓN!** El cumplimiento de los pasos concernientes al ajuste del amortiguador son importantes para garantizar un buen funcionamiento y evitar accidentes. La no observación de estos pasos puede conducir a accidentes y producir lesiones graves. Las restricciones constatadas a nivel de calidad que se presentan en razón de no respetar las cláusulas aquí indicadas, no constituyen un defecto del material, lo que significa que no existe derecho a la garantía. La garantía del fabricante no es aplicable en estos casos.

### A) REGULACIÓN DE LA PRESIÓN DE AIRE

**¡PRECAUCIÓN!** Si es necesario quitar aire, utilizar gafas protectoras.

7 Aflojar el tapón de la válvula a mano.

**¡PRECAUCIÓN!** Puede existir una pérdida súbita de presión.

8 a. Atornillar la bomba para amortiguador sobre el cuerpo de la válvula según las instrucciones del fabricante. La presión de aire necesaria depende de la geometría del cuadro, del peso del ciclista y del estilo de conducción.

b. Para el primer reglaje inflar a 7 bar.

c. Aflojar la bomba.

**¡PRECAUCIÓN!** Puede existir una pérdida súbita de presión máxima 18 bar.

9 PASO 1. Inflar hasta la presión deseada. Inflar 0,5 bar de más, ya que al quitar la bomba existe una pequeña pérdida de aire.

**¡PRECAUCIÓN!** Presión máxima de aire 18 bar.

**¡PRECAUCIÓN!** Si es necesario quitar aire, utilizar gafas protectoras.

PASO 2. Empujar el O-ring contra el cuerpo el amortiguador ( imagen 1)

PASO 3. Subirse delicadamente a la bicicleta (imagen 2)

PASO 4. Bajarse de la bicicleta y medir la distancia A entre el O-ring y el cuerpo del amortiguador (imagen 3).

- Longitud: 152mm ▶ A = 6 - 7mm  
Longitud: 165mm ▶ A = 8 - 9mm  
Longitud: 190 / 200mm ▶ A = 10 -12mm

**PASO 5.** ↪ Si la distancia A es más grande de lo que indica el paso 4, añadir un poco de aire al amortiguador.

↪ Si la distancia A es más pequeña de lo que indica el paso 4, quitar un poco de aire (observar modo de empleo de la bomba).

Los pasos 1 a 5 deberán repetirse hasta que la distancia A corresponda con la tabla correspondiente.

**10** Quitar la bomba.

**¡PRECAUCIÓN!** Puede existir una pérdida súbita de presión

**11** Atornillar el tapón de la válvula.

## **B) REGULACIÓN DEL REBOTE**

**12** Regular la velocidad del rebote, según indica la rueda dentada (+ REBOUND-).

## **C) CONTROL DEL SISTEMA DE BLOQUEO (LOCKOUT)**

**13** Abrir (Open) Cerrar (Lock) con la palanca de bloqueo.

---

# MANTENIMIENTO

---

**¡PRECAUCIÓN!** Antes de la utilización siga atentamente las instrucciones de montaje para asegurar el buen funcionamiento de su amortiguador en los siguientes puntos:

-Verificar el ajuste correcto de los tornillos de fijación del amortiguador según las pautas del fabricante de cuadros.

-Asegurarse de que ninguna pieza de la bicicleta entra en contacto con el amortiguador en la totalidad de su recorrido.

-Verificar si hay suficiente aire en el amortiguador, de lo contrario deberá añadir aire.

-Apoyándose sobre el sillín de la bicicleta, revisar que el amortiguador no haga ruidos extraños.

-Limpiar después de cada uso el émbolo del amortiguador con un trapo húmedo.

-Verificar que el amortiguador no tenga daños exteriores.

Utilice solamente su bicicleta cuando todas las condiciones mencionadas anteriormente se hayan cumplido.

**¡PRECAUCIÓN!** La revisión de los dispositivos del amortiguador, así como el ajuste y el mantenimiento, son importantes para garantizar un buen funcionamiento y evitar accidentes. La no observación de estos pasos puede conducir a accidentes y producir lesiones graves. Las restricciones constatadas a nivel de calidad que se presentan en razón de no respetar las cláusulas aquí indicadas, no constituyen un defecto del material, lo que significa que no existe derecho a la garantía. La garantía del fabricante no es aplicable en estos casos.

Le aconsejamos confiar el trabajo de montaje y mantenimiento a un especialista cualificado.

Un mantenimiento regular del amortiguador le proporciona una vida más larga y un buen funcionamiento durante años. Deben seguir los siguientes pasos para el mantenimiento del amortiguador.

- G° mantenimiento 1.....Limpieza exterior del amortiguador con un trapo húmedo..... después de cada salida.
- G° mantenimiento 2.....Engrase de la cámara de aire, juntas y resortes negativos en condiciones exigentes / o con humedad y barro.....tras 8 horas de funcionamiento por un especialista.  
Engrase de la cámara de aire, juntas y resortes negativos en condiciones normales y secas.....  
.....tras 40 horas de funcionamiento por un especialista.
- G° mantenimiento 3.....Cambio de aceite y juntas.....tras 200 horas o 1 año de uso por el centro de servicio DT Swiss

## **PASOS DEL GRADO DE MANTENIMIENTO 2**

**14** Desmontar el amortiguador y limpiarlo.

**¡PRECAUCIÓN!** No utilizar para la limpieza agua a presión o detergentes agresivos.

**15** Quitar el tapón de la válvula y vaciar de aire completamente.

**¡PRECAUCIÓN!** Utilizar gafas protectoras. Es posible que exista una pequeña pérdida de aceite.

**16** Hacer salir el aire completamente. Aflojar con la mano la cámara neumática para seguidamente quitarla.

**17** Examinar el amortiguador y fijarse especialmente en fallos eventuales y desgaste de las piezas.

**¡PRECAUCIÓN!** Una capa de aceite sobre el pistón es normal. Si el amortiguador posee daños, póngase en contacto con su centro de servicio DT Swiss.

**18** Si el O-ring y el anillo de soporte muestran desgaste, cámbielos (ver imagen 21).

**¡PRECAUCIÓN!** No utilizar herramientas puntiagudas para el desmontaje.

**19** Limpiar el interior de la cámara neumática y el exterior del amortiguador.

**20** Engrasar el pistón, juntas y elastómeros con Slick Honey™ (de venta exclusiva en tiendas especializadas).

**21** Revisar por completo. Solamente utilizar piezas de recambio originales DT Swiss.

**22** Apretar con la mano la cámara neumática.

**23** Instalar y regular el amortiguador según los pasos de trabajo 1-13.

**¡PRECAUCIÓN!** Si no puede hacer los reglajes correspondientes o le surgen errores eventuales de manipulación debe dirigirse a su distribuidor, centro de servicio DT Swiss o consultar directamente [www.dtswiss.com](http://www.dtswiss.com).

**¡PRECAUCIÓN!** En las siguientes situaciones el amortiguador no puede ser utilizado:

- caso de súbita pérdida de aire e importante
- caso de daños exteriores
- casos de fuertes ruidos

En estos casos dirigirse a su distribuidor o a un centro de servicio DT Swiss.

Los arañazos producidos por el barro o la suciedad en el exterior de la cámara hidráulica no afectan al funcionamiento.

La limpieza excesiva con agua a presión puede provocar daños en los elementos del amortiguador y las juntas. **¡Jamás utilizar disolventes o detergentes para la limpieza!**

**STOP** El mal montaje , así como el mal mantenimiento del amortiguador, es peligroso y puede causar accidentes provocando lesiones graves, incluso la muerte. Le aconsejamos confiar el trabajo de montaje y mantenimiento a un especialista cualificado.

---

## DETECCIÓN DE ANOMALÍAS

---

- Pérdida de aire después de un uso o desuso prolongado ► Efecto normal (1-2 bar menos)
- Restos de grasa o aceite en el exterior ► Restos normales del montaje o del funcionamiento.
- En el pistón se encuentran restos de aceite ► Restos normales para engrasar la junta.
- El amortiguador hace un leve ruido de fluido ► Ruido normal por el aceite en interior del amortiguador.
- La presión aumenta rápidamente al inflar ► Controlar la posición de la bomba o sustituirla (la válvula no se abre).
- Imposibilidad de dar aire al amortiguador ► Hacer revisar el mecanismo de la válvula por el distribuidor y si fuera necesario cambiarlo.
- El amortiguador posee un juego considerable en las articulaciones ► Controlar el mecanismo de la válvula por el proveedor o apretar la válvula o cambiarla.
- Notables pérdidas de aceite ► Las juntas están al límite de su durabilidad. Cambiar las juntas lo antes posible.
- El amortiguador hace un ruido distinto al de emulsión ► El aceite tiene aire ( enviar a un centro de servicio DT Swiss ).

---

## DISPOSICIÓN DE GARANTÍA

---

Puede hacer valer sus derechos de garantía legal sellándola por su distribuidor. Después de estos derechos de garantía, la sociedad DT Swiss AG con sucursal situada en Suiza, acordará una garantía de dos años (24 meses) a partir de la fecha de sellado.

**¡IMPORTANTE!** La garantía no será reconocida en los siguientes casos:

- **Por el uso indebido de piezas así como los elementos de función del amortiguador. Están excluidos de la garantía por un uso prolongado o un fuerte envejecimiento: juntas, superficies de rozadura, palancas, etc...**
- **Montaje incorrecto o con productos inadecuados.**
- **Mantenimiento, reparación o modificación incorrecta.**
- **Empleo incorrecto, mal uso, abuso, negligencia, imprudencia, uso comercial o en competición.**
- **Daños de entrega y transporte.**
- **Modificación o ilegibilidad del número de serie.**

DT Swiss declina toda responsabilidad en caso de daños indirectos o accidentes. En todo caso, la responsabilidad de la reglamentación legal de esta garantía queda incambiable.

En caso de reparaciones necesarias bajo garantía le rogamos contacte con su proveedor. Las piezas que deben enviarse para su revisión, deberán hacerse a **portes pagados al centro de servicio DT Swiss**.

La legislación Suiza será aplicable bajo reserva. Se reserva el derecho de cambios técnicos. Se debe conservar este manual de instrucciones para futuras utilizaciones.

Les deseamos disfrutar de su amortiguador DT Swiss SSD210L.